

Technical Support  
+49 2355 82-111  
technical.support@rutenbeck.de  
Commercial Support  
+49 2355 82-137  
commercial.support@rutenbeck.de

# Spleisskassette Up

Installationsanleitung / Installation guide

## Sicherheitshinweise

**Einbau und die Installation der Spleisskassette Up darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen!**

Diese Anleitung enthält wichtige Anmerkungen und Warnungen, deren Nichtbeachtung zu ernsthaften Personen- oder Anlagenschäden führen kann.

Bitte lesen Sie die Anleitung vor Inbetriebnahme der Geräte aufmerksam durch.

Ordnungsgemäßer Transport, korrekte Lagerung und Installation sowie sorgfältige Bedienung und Instandhaltung sind entscheidend für den sicheren Betrieb.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Spleisskassette Up ist zur Montage von Lichtwellenleiter-Anschlusslösungen in klassischen Up-Installationsumgebungen gedacht.

Verwenden Sie bei einer Up-Montage ausschließlich Elektronik-Dosen der Firma Kaiser Elektro GmbH, für die diese Spleisskassette optimiert wurde. **Unterputz:** Kaiser Art.-Nr. 1068-02 oder **Hohlwand:** Art-Nr. 9062-94 bzw. **Beton:** Art.Nr. 1268-40.

## Allgemeines

Die Spleisskassette dient zur Aufnahme von Kabelüberlängen/-reserven bei anschlussfertigen Kabelösungen. Beim Spleißen vor Ort können bis zu vier Crimp- oder Schrumpfspleiße aufgenommen/fixiert werden.

Dazu ist der Einsatz in die jeweilig richtige Einbaulage zu bringen: **Crimp** = Spleishalter für Crimpspleiße bzw. **Shrink** = Spleishalter für Schrumpfspleiße (siehe Abbildungen 3).

## Installation

### Legende

- A Führungshilfe
- B Zugentlastung abgehende Kabel (rechts/links) Kabelbinder im Lieferumfang
- C Unterteil, zur Aufnahme des Einsatzes
- D Führungsstege für Einsatz
- E Zugentlastung ankommende Kabel (rechts/links) Kabelbinder im Lieferumfang
- F Einsatz mit Aufnahme für vier Crimp- oder Schrumpfspleiße und Wickelbereich für Faserüberlängen
- G Beschriftung/ Einbaulage ‚Crimp‘ bzw. ‚Shrink‘
- H Durchbrüche zum ‚Auskreuzen‘
- I Klemmfixierung für Drop-Kabel (mit Ø 3–4 mm)
- J Electronic-Dose

### Lieferumfang

- Unterteil und Einsatz plus 2 Kabelbinder

### Montage mit anschlussfertigen LWL-Kabeln

- 1 Entnehmen Sie den Einsatz (F) aus dem Unterteil (C). Die Führungshilfe (A) muss sich nach Abschluss der Montage im Bereich der Dosenöffnung (Abb. 3) befinden!
- 2 Wickeln Sie die Überlängen unter Zuhilfenahme der umlaufenden Führungshilfen auf. **Die Kabel dürfen dabei umlaufend nicht überstehen.**
- 3 Setzen Sie den Einsatz in das Unterteil. Fixieren Sie zugeführtes und abgehendes Kabel mittels beigegeführter Kabelbinder je nach Zuführungsrichtung an den dafür vorgesehenen Hilfspunkten (B) bzw. (E).
- 4 Setzen Sie die Spleisskassette mittels der Führungshilfe in die Electronic-Dose (J) der Firma Kaiser ein.

(D)

## Safety Information

(GB)

**The flush-mounting splice casket may only be installed by a specialist electrician.**

These instructions contain important remarks and warnings that, if not observed, can lead to serious personal injuries or system damage.

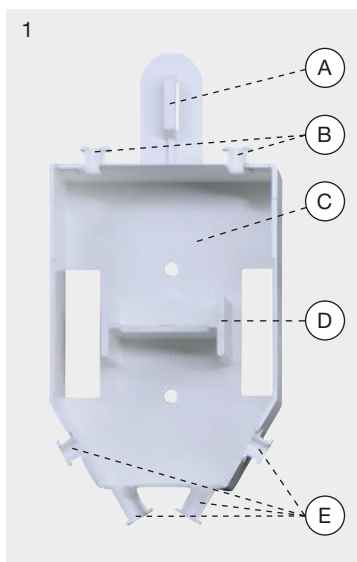
Please ensure that you read these instructions carefully before commissioning the devices.

The correct transport, storage and installation as well as careful operation and maintenance is decisive for safe operation.

## Intended use

The flush-mounting splice casket is intended for the installation of fibre-optic cable connection solutions in classical flush-mounting installation surroundings.

When installing flush-mounting fittings, only use electronics boxes made by Kaiser Elektro GmbH, which have been optimised for this splice casket. **Flush-mounting:** Kaiser Item No. 1068-02 or **hollow wall:** Item No. 9062-94 or **concrete:** Item No. 1268-40.



## General Information

The splice casket is used to mount overlength/reserve cables for connection-ready cable solutions.

Up to four crimp or shrink splices can be mounted/ fixed when splicing on site.

For this purpose, the insert is to be placed in the appropriate correct fitting position: **Crimp** = splice holder for crimp splices or **Shrink** = splice holder for shrink splices (see Figure 3).

## Installation

### Key

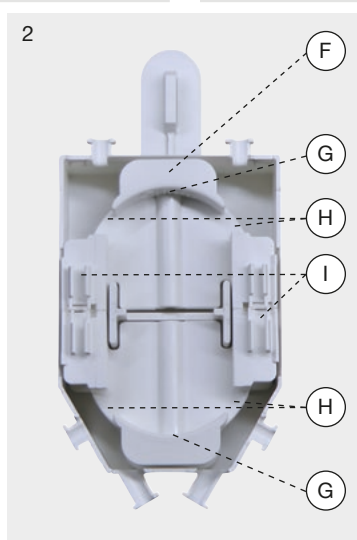
- A Guiding aid
- B Tension relief outgoing cable (right/left) cable binder included in delivery
- C Bottom section for mounting insert
- D Guiding ridges for insert
- E Tension relief incoming cable (right/left) cable binder included in delivery
- F Insert with mounting for four crimp or shrink splices and winding area for overlength fibres
- G Labelling/insert length 'Crimp' or 'Shrink'
- H Opening for 'cross-linking'
- I Clamp fixing the drop cable (with Ø 3 to 4 mm)
- J Electronics box

### Scope of delivery

- Bottom section, insert and two cable binders

### Installation with connection-ready fibre-optic cables

- 1 Lift the insert (F) off the bottom section (C). The guiding aid (A) must be in the vicinity of the box opening after completion of installation!
- 2 Wind the overlengths up with the aid of the perimeter guiding aids. **Here, the cables may not protrude around the perimeter.**
- 3 Place the insert in the bottom section. Fix incoming and outgoing cables to the auxiliary points (B) or (E) provided with the cable binders included depending on the incoming direction.
- 4 Place the splice casket in the Kaiser electronics box (J) using the guiding aid.



Klagebach 33  
D-58579 Schalksmühle  
Telefon +49-(0) 23 55-82-0  
Telefax +49-(0) 23 55-82-105

www.rutenbeck.de  
mail@rutenbeck.de

## Installation (Fortsetzung)

(D)

## Installation (Continued)

(GB)

### Montage mit gespleisssten Fasern

- 5 Entnehmen Sie den Einsatz (F) aus dem Unterteil (C). Die Führungshilfe (A) muss sich nach Abschluss der Montage im Bereich der Dosenöffnung (siehe Abb. 4) befinden!
- 6 Je nach der vorgesehenen Ausführung des späteren Spleisssschutzes muss der Einsatz in die richtige Position gebracht werden. Achten Sie auf die Kennzeichnungen (G) im Einsatz: **Crimp** = Crimp-Spleisssschutz bzw. **Shrink** = Schrumpfspleisssschutz.
- 7 Bereiten Sie das LWL-Kabel je nach Anforderung zum Spleissen vor. **Achten Sie auf ausreichend Faserlänge für den Spleißvorgang.**
- 8 Spleissen Sie die Fasern usw. und versehen Sie den Spleiss mit einem passenden Spleisssschutz (Crimp- oder Schrumpfspleisssschutz).
- 9 Fixieren Sie die Spleiße inklusive Spleisssschutz in den innenliegenden Aufnahmen des Einsatzes.
- 10 Wickeln Sie Überlängen auf, bei Bedarf können die Fasern auch ausgekreuzt werden (siehe Abb. 2, H).
- 11 Setzen Sie den Einsatz in das Unterteil. Fixieren Sie zugeführtes und abgehendes Kabel mittels beigefügter Kabelbinder je nach Zuführungsrichtung an den dafür vorgesehenen Hilfspunkten (B) bzw. (E).
- 12 Setzen Sie die Spleisskassette mittels der Führungshilfe in die Electronic-Dose (J) der Firma Kaiser ein.
- 13 Nach vorbereitenden Arbeiten kommt die Spleisskassette Up in die Kaiser-Elektronicdose.



### Installation with spliced fibres

- 5 Remove the insert (F) from the bottom section (C). The guiding aid (A) must be in the vicinity of the box opening (see Fig. 4) after completion of installation!
- 6 The insert must be placed in the correct position depending on the intended version of the later splice protection. Please note the labelling (G) during use: **Crimp** = crimp splice protection or **Shrink** = shrink splice protection.
- 7 Prepare the fibre-optic cable for splicing depending on the requirements. Ensure that the fibre length is sufficient for the splicing process.
- 8 Splice the fibres etc. and provide the splice with a suitable splice protection (crimp or shrink splice protection).
- 9 Fix the splice inclusive splice protection to the inside mounting on the insert.
- 10 Wind the overlengths up, if required the fibres can be cross-linked (see Fig. 2, H).
- 11 Place the insert in the bottom section. Fix incoming and outgoing cables to the auxiliary points (B) or (E) provided with the cable binders included depending on the incoming direction.
- 12 Place the splice casket in the electronics box (J) made by Kaiser using the guiding aid.
- 13 The flush-mounting splice casket can be placed in the Kaiser electronics box after the preparatory work.

## Technische Daten

## Technical data

Betriebstemperatur	-40 bis/to +85 °C	Operating temperature
Abmessungen	115 x 52,5 x 25 mm	Dimensions
Gewicht	28 g	Weight
Gehäusematerial	ABS	Case material